DOMSTOLENS DOM (första avdelningen)
den 28 mars 2000 *

I mål C-309/98,

angående en begäran enligt artikel 177 i EG-fördraget (nu artikel 234 EG), från Finanzgericht München (Tyskland), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan

Holz Geenen GmbH

och

Oberfinanzdirektion München,

angående giltigheten av kommissionens förordning (EG) nr 1509/97 av den 30 juli 1997 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 204, s. 8),

* Rättegångsspråk: tyska.

meddelar

DOMSTOLEN (första avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden L. Sevón (referent) samt domarna P. Jann och M. Wathelet,

generaladvokat: F.G. Jacobs,
justitiesekreterare: avdelningsdirektören D. Louterman-Hubeau,

med beaktande av de skriftliga yttranden som har inkommit från:

— Holz Geenen GmbH, genom skatterådgivaren H. Glashoff och U. Reimer, Aussenwirtschaftsberater,

— Europeiska gemenskapernas kommission, genom juridiske chefsrådgivaren R.B. Wainwright och K. Schreyer, nationell tjänsteman med förordnande vid rättstjänsten, båda i egenskap av ombud, biträdda av advokaten Núñez Müller, Hamburg,

med hänsyn till förhandlingsrapporten,

efter att muntliga yttranden har avgivits vid sammanträdet den 10 juni 1999 av: Holz Geenen GmbH och kommissionen,

och efter att den 8 juli 1999 ha hört generaladvokatens förslag till avgörande,

följande

Dom

1 Finanzgericht München har genom beslut av den 24 juni 1998, som inkom till domstolen den 10 augusti samma år, i enlighet med artikel 177 i EG-fördraget (nu artikel 234 EG) ställt en fråga om giltigheten av kommissionens förordning (EG) nr 1509/97 av den 30 juli 1997 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 204, s. 8).

2 Denna fråga har uppkommit i en tvist mellan Holz Geenen GmbH (nedan kallat Holz Geenen) och Oberfinanzdirektion München (nedan kallad Oberfinanzdirektion) angående en varas klassificering i Kombinerade nomenklaturen (nedan kallad KN), såsom den förekommer i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 238, s. 1).

3 Kapitel 44 KN omfattar "Trä och varor av trä; träkol". Tulltaxenummer 4418, som omfattar "Byggnadssnickerier och timmermansarbeten, av trä, inbegripet

cellplattor, sammansatt parkettstav samt vissa takspån ('shingles' och 'shakes')", har en grundstruktur med sexställig sifferkod enligt följande:

4418 10 Fönster (även franska) och fönsterkarmar
4418 20 Dörrar, dörrkarmar och dörrtrösklar
4418 30 Sammansatt parkettstav
4418 40 Formar, formluckor o.d., för betonggjutning
4418 50 Vissa takspån ("shingles" och "shakes")
4418 90 Andra slag.

4 Undernummer 4418 90 KN är indelat i undernummer 4418 90 10, som omfattar "Limträ", och undernummer 4418 90 90, som omfattar "Annan".

5 I tulltaxenummer 4421 KN, som är det sista tulltaxenumret i kapitel 44, behandlas den resterande kategorin "Andra varor av trä", och undernummer 4421 90 99 avser den sista av de resterande kategorierna, nämligen "Andra — andra — andra".

6 Holz Geenen begärde den 2 januari 1996 att Oberfinanzdirektion skulle utfärda bindande tulltaxeupplysningar angående en vara betecknad som "hoplimmad fönsterbåge". Enligt beslutet om hänskjutande utgörs denna vara av ett kantat virke med lätt brutna kanter och med måtten 48 × 72 mm respektive 85 × 72 mm (bredd × höjd), som har två träskikt av meranti och ett mellanlager barrträ, som är hoplimmade på ett sådant sätt att ådringen löper parallellt. Varan importeras i allmänhet i längder från 76 till 300 cm och är avsedd för tillverkning av fönsterkarmar.

7 Genom tulltaxeupplysningar av den 23 januari 1996 klassificerade Oberfinanzdirektion varan såsom "timmermansarbete (limträ)" enligt undernummer 4418 90 10 KN.

8 Holz Geenen överklagade dessa tulltaxeupplysningar. Efter det att ärendet hade skjutits upp i avvaktan på ett beslut från kommissionen avslog Oberfinanzdirektion Holz Geenens överklagande genom beslut av den 16 oktober 1997 efter det att kommissionen, med stöd av artikel 9 i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22), hade antagit förordning nr 1509/97.

9 I punkt 2 i bilagan till förordning nr 1509/97 har kommissionen klassificerat varubeskrivningen "Kantat virke för tillverkning av fönsterkarmar. Virket består av hoplimmade träskikt med parallell ådring och lätt brutna kanter. Dimensioner: 48 x 72 mm resp. 85 x 72 mm (bredd x höjd)" enligt undernummer 4418 90 10 KN, vilket motsvarar den klassificering som Oberfinanzdirektion gjorde i sina tulltaxeupplysningar av den 23 januari 1996. Motiveringen i nämnda bilaga har lydelsen "[k]lassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen och enligt texten i KN-nr 4418, 4418 90 och 4418 90 10. Lamelträ är en typ av snickeriarbete [*I enlighet med terminologin i tulltaxenummer 4418 används nedan begreppet 'timmermansarbete' Övers. anm.]".

10 Holz Geenen väckte talan mot detta beslut vid Finanzgericht München och gjorde gällande att varan i fråga inte var ett timmermansarbete utan en "annan vara av trä" i den mening som avses i tulltaxenummer 4421 KN. Holz Geenen har hävdat att förordning nr 1509/97 är rättsstridig, eftersom den innehåller en klassificering som avviker från den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS), som antogs i Bryssel den 14 juni 1983 och som godkändes i gemenskapens namn genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, s. 1, svensk specialutgåva, område 11, volym 12, s. 3, nedan kallad konventionen).

11 Den nationella domstolen har redogjort för Oberfinanzdirektions uppfattning, att beteckningen "limträ" är neutral och inte hänför sig till något särskilt användningsområde för varan. Eftersom limträ kan användas för alla slags byggnadsändamål omfattas det av begreppet "timmermansarbeten". Av varubeskrivningen i förordning nr 1509/97 framgår klart att kommissionen har klassificerat limträ enligt tulltaxenummer 4418 KN, oberoende av om det i byggandet är avsett att användas som bärande delar eller för andra ändamål.

12 Finanzgericht München ställer sig, i likhet med Holz Geenen, tveksam till huruvida förordning nr 1509/97 är giltig, och den har därför beslutat att förklara målet vilande och att i en begäran om förhandsavgörande ställa följande fråga till domstolen:

"Är kommissionens förordning (EG) nr 1509/97 av den 30 juli 1997 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 204, s. 8) ogiltig till den del den avser varubeskrivningen 'Kantat virke för tillverkning av fönsterkarmar. Virket består av hoplimmade träskikt med parallell ådring och lätt brutna kanter. Dimensioner: 48 × 72 mm resp. 85 × 72 mm (bredd × höjd)'."

13 Domstolen erinrar inledningsvis om att rådet har tillerkänt kommissionen ett stort utrymme för att, i samarbete med tullexperter från medlemsstaterna, efter eget skön precisera innehållet i de tulltaxenummer som skall beaktas vid klassificeringen av en viss vara. Den behörighet som kommissionen har att besluta om åtgärder i enlighet med artikel 9.1 a, b, d och e i förordning nr 2658/87 innebär emellertid inte att den har behörighet att ändra innehållet i de tulltaxenummer som har fastställts på grundval av HS, som har inrättats genom konventionen, vilket gemenskapen i artikel 3 HS har åtagit sig att inte ändra räckvidden för (se dom av den 14 december 1995 i mål C-267/94, Frankrike mot kommissionen, REG 1995, s. I-4845, punkterna 19 och 20).

14 Av fast rättspraxis framgår att, av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, det avgörande kriteriet för klassificering av varor i allmänhet

skall vara deras objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i lydelsen av tulltaxenumret i KN. De förklarande anmärkningar som har utarbetats av kommissionen (vad beträffar KN) och av Tullsamarbetsrådet (nedan kallade HSEN) (vad beträffar HS) utgör viktiga tolkningsdata vid bedömningen av vad som inbegrips under olika tulltaxenummer, likväl utan att vara rättsligt bindande (se bland annat dom av den 28 april 1999 i mål C-405/97, Mövenpick Deutschland, REG 1999, s. I-2397, punkt 18).

15 Dessutom kan det ändamål för vilket produkten är avsedd i sig utgöra ett objektivt kriterium för klassificering. Detta förutsätter att ändamålet är oupplösligt förenat med produkten, vilket skall kunna konstateras med ledning av produktens objektiva kännetecken och egenskaper (se dom av den 1 juni 1995 i mål C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, REG 1995, s. I-1381, punkt 13).

16 I detta fall omfattar tulltaxenummer 4418 KN "Byggnadssnickerier och timmermansarbeten, av trä, inbegripet cellplattor, sammansatt parkettstav samt vissa takspån ('shingles' och 'shakes')".

17 Kommissionen har i sitt yttrande hävdat att det är viktigt att utröna på vilket sätt begreppen i tulltaxenummer 4418 KN objektivt skall förstås, eftersom detta tulltaxenummer inte avser en varas användning eller ändamål.

18 Domstolen konstaterar i detta hänseende att själva rubriken till tulltaxenummer 4418 KN, som rör varor som används för byggnadsändamål, innehåller ett ändamålskriterium. Detta bekräftas för övrigt i nummer 44.18 första stycket HSEN, enligt vilket detta nummer "omfattar olika av trä framställda varor... för alla slags byggnadsändamål".

19 Av nummer 44.18 andra stycket HSEN framgår att med "byggnadssnickerier avses framför allt trävaror för inredning av hus (såsom dörrar, fönster, fönsterluckor, trappor samt dörr- och fönsterkarmar), under det att med timmermansarbeten förstås grövre trävaror (såsom bjälkar, sparrar och takstolar) för husbyggnad eller till byggnadsställningar, bjälklag etc. Som timmermansarbeten anses också sammansatta formar för betonggjutning".

20 Förutom vissa undantag som inte är relevanta i målet vid den nationella domstolen innefattar tulltaxenummer 4418 KN följaktligen alla varor av trä som är avsedda för inredning av hus eller som används i eller för husbyggnad (byggnadsställningar, gjutformar etcetera).

21 Sådant kantat virke som det som är i fråga i målet vid den nationella domstolen utgör emellertid ännu inte fönster eller fönsterkarmar som är inkompletta eller inte färdigarbetade i den mening som avses i 2 a i avsnitt I, med rubriken "Allmänna bestämmelser", A, som innehåller "Allmänna bestämmelser för tolkning av Kombinerade nomenklaturen", i del I i bilaga I till förordning nr 1734/96. Av detta följer att nämnda kantade virke inte kan anses utgöra byggnadssnickerier.

22 Det skall följaktligen prövas huruvida en sådan vara utgör timmermansarbete.

23 Av såväl beslutet om hänskjutande som förordning nr 1509/97 följer att sådant kantat virke som det som är i fråga i målet vid den nationella domstolen är avsett för tillverkning av fönsterkarmar. Den nationella domstolen har dessutom påpekat att nämnda kantade virke inte uppfyller de hållfasthetskrav som gäller för varor som omfattas av beskrivningen timmermansarbeten och att Holz Geenen i detta hänseende, utan att i denna fråga ha blivit emotsagt av kommissionen, har hävdat att det kantade virket utgör delar av trä, för byggnadsändamål, som inte är bärande.

24 Det framgår inte av någon av de uppgifter som har lämnats i förfarandet vid domstolen vare sig att sådant kantat virke skulle vara avsett att användas i eller för husbyggnad eller att detta virke på något sätt skulle ha de objektiva kännetecken och egenskaper som de varor har som omfattas av beskrivningen "timmermansarbeten" enligt tulltaxenummer 4418 KN. Härav följer att virket inte kan klassificeras enligt detta tulltaxenummer.

25 Denna slutsats motsägs inte av att det i nummer 44.18 tredje stycket HSEN anges att "[s]om timmermansarbeten anses vidare limträ, vilket utgörs av byggelement av hoplimmade trälameller som är lagda så att fibrerna i de olika skikten är parallella".

26 Domstolen konstaterar i detta avseende att innebörden av begreppet "limträ" (på engelska: "glue-laminated timber (glulam)"), som dessutom förekommer i nummer 44.12 andra stycket HSEN, där det anges att "[n]umret omfattar emellertid inte massiva produkter, såsom laminerade bjälkar och valvbågar (s.k. limträ) (i allmänhet nr 44.18)" begränsas, med avseende på tulltaxenummer 4418 KN, genom detta nummers lydelse. Av nummer 44.18 tredje stycket HSEN följer dessutom att det limträ som däri avses är ett timmermansarbete (på engelska: "structural timber product"). I detta sammanhang avser begreppet "limträ" således ett byggelement av hoplimmade trälameller som är lagda så att fibrerna i de olika skikten är parallella, vilket är avsett att användas i eller för husbyggnad.

27 Även om man av nummer 44.18 tredje stycket HSEN kan sluta sig till att vissa produkter av limträ omfattas av beskrivningen "timmermansarbeten" i tulltaxenummer 4418 KN, kan man av denna beskrivning emellertid inte dra slutsatsen att samtliga produkter av limträ skall klassificeras enligt tulltaxenummer 4418 KN såsom timmermansarbeten. För att sådana produkter skall kunna klassificeras enligt detta tulltaxenummer måste de ha de objektiva kännetecken och egenskaper som definieras i lydelsen av tulltaxenummer 4418 KN.

28 Av detta följer att kommissionen — genom att i punkt 2 i bilagan till förordning nr 1509/97 klassificera varubeskrivningen "Kantat virke för tillverkning av fönsterkarmar. Virket består av hoplimmade träskikt med parallell ådring och lätt brutna kanter. Dimensioner: 48 x 72 mm resp. 85 x 72 mm (bredd x höjd)" enligt undernummer 4418 90 10 KN — har ändrat innehållet i tulltaxenummer 4418 KN.

29 Även om den nationella domstolen inte har begärt att få veta hur de varor som är aktuella i det mål som är anhängigt vid den skall klassificeras för det fall dess fråga besvaras jakande, finns det anledning att tillhandahålla den alla sådana uppgifter om gemenskapsrättens tolkning som kan vara användbara vid avgörandet av nämnda mål.

30 Domstolen konstaterar i detta hänseende att begreppet "trälaminat" (på engelska: "laminated wood") även används i KN för att beteckna byggelement av hoplimmade trälameller.

31 Dessa begrepp förekommer i bland annat tulltaxenummer 4412 KN, som avser "Kryssfaner (plywood), fanerade skivor och liknande trälaminat". Av anmärkning 4 i kapitel 44 KN och av nummer 44.12 tredje stycket HSEN framgår att produkter enligt detta nummer alltjämt skall klassificeras enligt nämnda nummer, även om de har bearbetats till former som anges i nummer 4409, böjda, korrugerade, perforerade, bearbetade till annan form än kvadratisk eller rektangulär eller bearbetade på annat sätt, under förutsättning att bearbetningen inte ger dem karaktär av artiklar enligt andra nummer. Av rubriken till tulltaxenummer 4412 KN och av lydelsen av nummer 44.12 första stycket HSEN framgår emellertid att den produkt som omfattas av detta nummer skall ha minst ett yttre skikt som består av ett fanerskikt, det vill säga av ett tunt skikt av trä.

32 Begreppet "trälaminat" förekommer även i anmärkning 3 i kapitel 44 KN, där följande anges: "[n]r 4414—4421 skall också tillämpas för artiklar av...

trälaminat... i samma utsträckning som de är tillämpliga för artiklar av trä". Om det kantade virke som är i fråga i målet vid den nationella domstolen skall omfattas av ett av de nummer som innefattar trälaminat enligt nämnda anmärkning kan det, såsom generaladvokaten har påpekat i punkt 49 i sitt förslag till avgörande, endast vara fråga om tulltaxenummer 4421 KN, eftersom tulltaxenummer 4418 KN, i enlighet med vad som följer ovan av punkt 20 i denna dom, inte är tillämpligt, och eftersom det är uppenbart att de andra numren inte är relevanta. Den enda möjliga klassificeringen av nämnda kantade virke utgörs i så fall av den som avser undernummer 4421 90 99 KN.

33 Det ankommer på den nationella domstolen att klassificera de varor som är i fråga i det mål som är anhängigt vid den på grundval av upplysningarna enligt ovan.

34 Den fråga som har ställts skall följaktligen besvaras så, att förordning nr 1509/97 är ogiltig till den del punkt 2 i bilagan innebär klassificering enligt undernummer 4418 90 10 KN av varubeskrivningen "Kantat virke för tillverkning av fönsterkarmar. Virket består av hoplimmade träskikt med parallell ådring och lätt brutna kanter. Dimensioner: 48 × 72 mm resp. 85 × 72 mm (bredd × höjd)".

Rättegångskostnader

35 De kostnader som har förorsakats kommissionen, som har inkommit med yttrande till domstolen, är inte ersättningsgilla. Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i målet vid den nationella domstolen utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den nationella domstolen att besluta om rättegångskostnaderna.

På dessa grunder beslutar

DOMSTOLEN (första avdelningen)

— angående den fråga som genom beslut av den 24 juni 1998 har ställts av Finanzgericht München — följande dom:

Kommissionens förordning (EG) nr 1509/97 av den 30 juli 1997 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen är ogiltig till den del punkt 2 i bilagan innebär klassificering enligt undernummer 4418 90 10 i Kombinerade nomenklaturen av varubeskrivningen "Kantat virke för tillverkning av fönsterkarmar. Virket består av hoplimmade träskikt med parallell ådring och lätt brutna kanter. Dimensioner: 48 × 72 mm resp. 85 × 72 mm (bredd × höjd)".

Sevón Jann Wathelet

Avkunnad vid offentligt sammanträde i Luxemburg den 28 mars 2000.

R. Grass L. Sevón

Justitiesekreterare Ordförande på första avdelningen